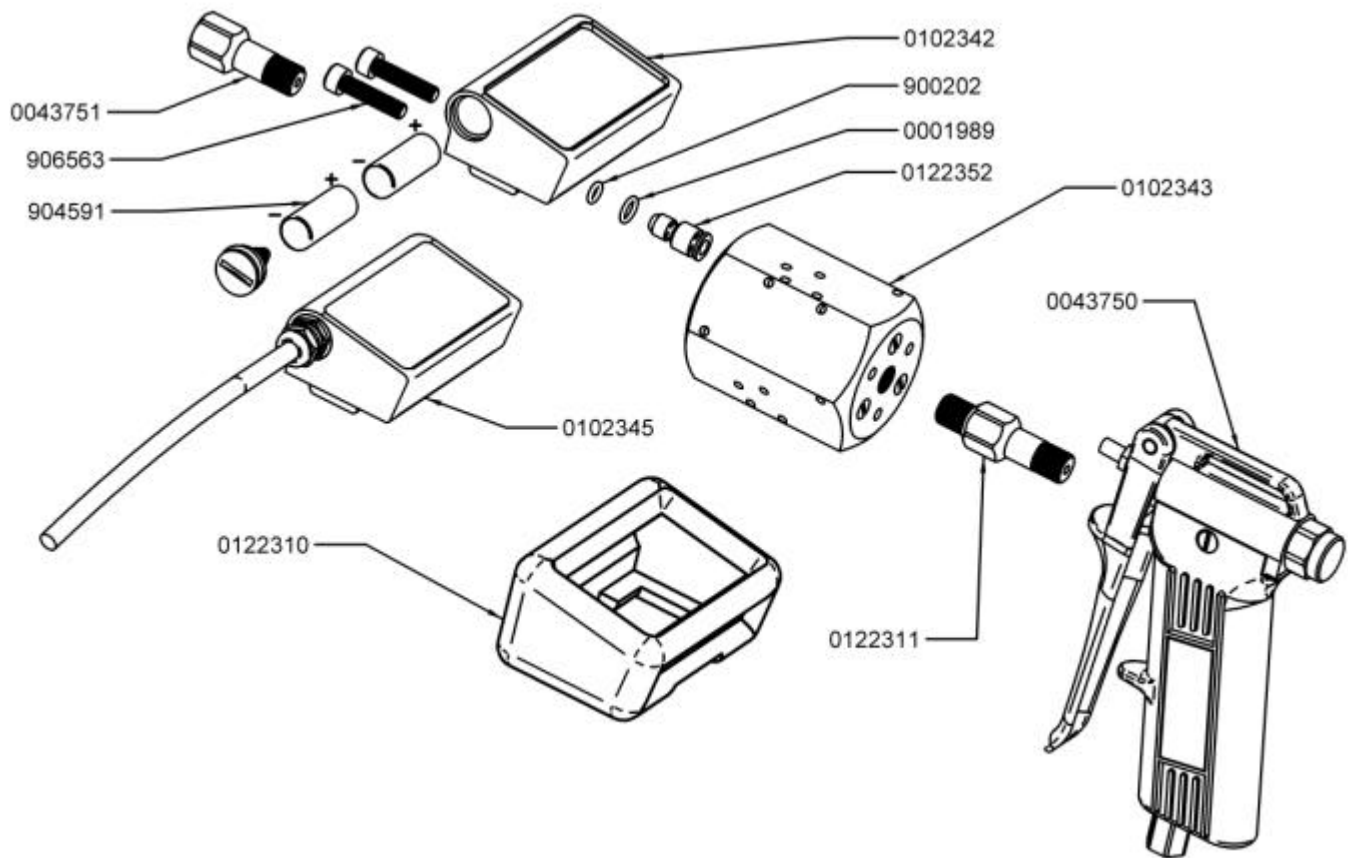


GREASE METER 0102235, 0102236

USER'S MANUAL
BRUKSANVISNING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI



SPARE PARTS / RESERVDLAR / ERSATZTEILE / PIÈCES DE RECHANGE



This execution is current for meters delivered from March 1, 2000.
See Manual I2625-SETF-98.06 for grease meters delivered earlier.

Detta utförande gäller mätare levererade efter 2000-03-01.
För tidigare levererade mätare se I2625-SETF-98.06.

Diese Ausführung ist gültig für Messgeräte geliefert ab 2000-03-01.
Siehe Bedienungsanleitung I2625-SETF-98.06 für ältere Geräte.

Cette mode d'emploi est valable pour compteurs de graisse fourni après 2000-03-01.
Voir mode d'emploi I2625-SETF-98.06 pour compteurs de graisse plus vieux.

Art. No. N° de réf.	Designation	Benämning	Benennung	Désignation
0001989	O-ring 6x1.5	O-ring 6x1,5	O-Ring 6x1,5	Joint torique 6x1,5
0043750	Grease gun valve	Ventilhandtag	Pistolventil	Soupape pistolet
0043751	Outlet nipple	Utloppsnyppel	Auslaßnyppel	Raccord de sortie
0122352	Sleeve	Hylsa	Hülse	Douille
0102345	Counter w. cable	Räknare m. kabel	Rechner m. Kabel	Compteur à câble
0102343	Metering unit	Mätenhet	Meßeinheit	Unité de mesure
0102342	Counter w. display	Räknare m. display	Rechner m. Display	Compteur à afficheur
0122310	Protection cover	Skyddshölje	Stoßschutz	Carter de protection
0122311	Nipple	Nippel	Nippel	Raccord
900 202	O-ring 4.1 x 1.6	O-ring 4,1 x 1,6	O-Ring 4,1 x 1,6	Joint torique 4,1 x 1,6
906 563 (2x)	Screw	Skruv	Schraube	Vis
904 591 (2x)	Battery	Batteri	Batteri	Batterie

DESCRIPTION

The Grease Meter measures the grease quantity that passes through the meter.
Type 0102235 is equipped with a display which shows the grease quantity dispensed in cm^3 .
Type 0102236 generates one pulse per cm^3 , i.e. the contact closes and breaks the circuit once per dispensed cm^3 .

DATA

Type 0102235, 0102236:

Max pressure 700 bar
Flow range 0 - 1000 cm^3/min

Type 0102236

El. function Switch
Max current 0,5 A
Max voltage 24 V
Cable length 2 m.
Cable type 2-core, screened

HOW TO USE

The display is zeroed by pressing the "RESET"-button.
The batteries are changed after unscrewing the battery cover located on the left side of the counter. Use battery type LR1 (Assalub art.No. 904591.)

Note!

Remember that the grease meter is an instrument tool. Handle it with care and avoid to damage it.

BESKRIVNING

Fettmätaren mäter fettmängden som passerar genom mätaren.
Typ 0102235 är utrustad med en display som visar fettmängden i cm^3 .
Typ 0102236 har en pulsutgång och genererar en puls per cm^3 , dvs. dess kontakt sluter och bryter strömkretsen en gång per cm^3 .

DATA

Typ 0102235, 0102236:

Maxtryck 700 bar
Flödesområde 0 - 1000 cm^3/min

Typ 0102236

Elfunktion Kontakt
Max ström 0,5 A
Max spänning 24 V
Kabellängd 2 m.
Kabeltyp 2-ledare med skärm

HANDHAVANDE

Displayen på typ 0102235 nollställs genom att "RESET"-knappen trycks in.
Batterierna byts efter att locket på räknarens vänstra sida öppnats med t.ex. ett mynt. Använd batteri typ LR1 (Assalub art.nr. 904591.)

OBS!

Tänk på att fettmätaren är ett instrument, som håller bättre med varsam hantering.

BESCHREIBUNG

Der Fettmesser mißt die Fettmenge, die durch das Meßgerät hindurchströmt.

Typ 0102235 ist mit einem Display ausgestattet, das die Fettmenge in cm^3 anzeigt.

Typ 0102236 besitzt einen Impulsausgang und erzeugt einen Impuls pro cm^3 , d. h., der Kontakt schließt und unterbricht den Stromkreis einmal pro cm^3 .

TECHNISCHE DATEN

Typ 0102235, 0102236:

Max. Druck 700 bar

Durchflußbereich 0–1000 cm^3/min

Typ 0102236:

Elektr. Funktion Schalter

Max. Strom 0,5 A

Max. Spannung 24 V

Kabellänge 2 m

Kabeltyp Zweiadrig, abgeschirmt

BEDIENUNG

Das Display des Typs 0102235 wird durch Drücken auf die „RESET“-Taste rückgestellt.

Zum Auswechseln der Batterien den Deckel an der linken Seite des Rechners z. B. mit einer Münze öffnen. Batterien vom Typ LR1 (Assalub Art.-Nr. 904591) verwenden.

Achtung!

Bitte beachten Sie, daß es sich beim Fettmesser um ein Meßgerät handelt, das bei vorsichtiger Handhabung länger hält.

DESCRIPTION

Le compteur à graisse mesure la quantité de graisse qui passe à travers le compteur.

Le modèle 0102235 est équipé d'un afficheur indiquant la quantité de graisse distribuée par cm^3 .

Le modèle 0102236 émet une impulsion par cm^3 , c'est-à-dire que le contact ferme et ouvre le circuit électrique une fois par cm^3 .

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle 0102235, 0102236:

Pression maximale 700 bar

Plage de débit 0 - 1000 cm^3/min

Modèle 0102236

Fonctionnement électrique Interrupteur

Intensité maximale 0,5 A

Tension maximale 24 V

Longueur du câble 2 m

Modèle de câble 2 conducteurs, à écran

UTILISATION

Pour mettre à zéro l'afficheur du modèle 0102235, appuyer sur le bouton "RESET".

Pour changer les piles, retirer le couvercle du logement des piles situé sur le côté gauche du compteur à l'aide d'une pièce de monnaie par exemple. Utiliser des piles de type LR1 (Art. Assalub n° 904591).

Remarque!

Le compteur à graisse est un instrument de mesure. Il convient de le manipuler avec soin pour éviter de l'endommager.